之賻詞宇畫・琳琅滿目・並有花籃香薰滿座・大門口用中美國旗青葉等配裝「歡迎」橫額・兩旁襯以「新逢勝利慶開幕・會集同鄉務福僑」對聯・倍加生色・酒樓餐所點綴美觀・至戲院門口則高懸「新會同鄉會開幕演戲助慶歡迎各界參觀」橫額幅・佈置頗大觀・

●勞長否准鉄路工人加薪

柯京拾六日電・傳聞加政府批准加拿大鉄路工人每点鐘加薪十仙・但勞工部長覓朝氏・完全予以否認云

●取消每點加薪十仙限制

域埠十六日電・據勞工部長俾臣氏宣佈・關於每點加薪以十仙爲限一例・駐卑詩省地方戰時勞工局已將之取消・此後要求加薪者・則根據其要求之是非曲直而判斷云

●一郵差與記者被鴨咬傷

美國打拉斯埠十六日電・西人威遜遜氏業郵差・告訴派信到去某住宅被一鴨咬傷其足・有痕爲證・某報界記者不信・與威氏同往該住宅・果見一鴨立在門外・記者走上前・被追出園欄外・又再咬威氏云

●日人田地竇與回兵消息

柯京拾六日電・據回兵事務部長麥恩斯氏在國會答議員屈省氏之問・謂在卑詩省昔日之日人田地共九十塊・已轉竇與回兵・其餘不久亦可以轉竇・多數回兵欲承買日人田地者・因在海外服務之時間甚少・是爲一妨礙云・

●又猝然起烈風傷害水果

片的頓十六日電・昨星期四日下午拾一點至拾二點之時間內・在屋根拿根諱利區南部・猝然間有烈風過境・致損害水果頗重・據該區之種植家稱・麥堅拖斯蘋果被吹落地者數以千箱計・桃果樹被損壞者則以百數計云・

●片城將因垃圾大起風潮

片的頓十六日電・此間市僱員自聯同罷工以來・無人倒垃圾業已九日・市當道祇勸告居民各自處理・致動起衆怒・聞倘不立即設法解決市僱員之工潮・居民則將其垃圾倒於市政廳門外之梯上云・

●澳洲一西婦一胎生三男

澳洲墨爾砵恩埠拾六日電・在維多利亞州也勞黃加地方・有西婦砵紹蘇爾氏・一胎產生三男孩・共廿三磅一安士重・以聯合重量而論・相信爲世界之新紀錄・聞一孩七磅十三安士重・一孩七磅十二安士重・一孩七磅八安士重云

◎有住屋出賣

此屋在佐治街東門牌四百廿九號如意者請來面議

◎李蔭梅偕女梅桂謝啓

啟者鄙人與小女此次來雲域觀光荷承諸同鄉戚友昆仲等懇懃招待盛筵相饗隆情高誼銘感莫名茲因匆匆回美未克一一踵門道謝謹綴數言登諸報端藉申謝忱

中華民國三十五年　八月十七日

◎各項生意樓業出賣

三層磚樓六十六尺濶接近布勒輦街夾緬街止兩層有房廿四間樓下街角舖位隨時入舖幷有土庫地稅二百廿五元取價弍萬一千元

樓二座在第四街街角夾巴勒街西五十尺深一百廿二尺濶內有舖位一間並兩聯房每年總收入七百廿三元八毫地稅連水銀一百廿四元取價四千五百元現欵交易

兩層塗灰石屋樓宇一座七十五尺深一百廿五尺濶在布勒輦街夾巴勒街西街角位置內有舖位四間聯房四間及土庫熱水煖氣齊備並自動下煤爐每月收入達弍百壹十二元取價壹萬八千五百元先交現欵壹萬零五百元餘充銀期

又樓一座五十尺深一百廿尺濶在考街附近汝利愼街連一間廿五尺深廿五尺濶吉屋一併出賣取價壹萬六千元

Mr. Stuart MA. 2431
A. E. AUSTIN & CO. LTD.
833 W. Hastings St.

◎二埠上等柏文旅舘出賣

二埠有上等柏文旅舘一間出賣內有聯房卅七間每聯有房兩個或三個或五個並有舖位四間該樓宇狀態極好另有四聯房一間爲業主用每年收入達壹萬壹千元費用低廉須先交現欵弍萬壹千元其餘銀期由每月所收入充還此乃極可圖利之投机事業

H. C. PUGH & CO.
W, Hastings & Bute St. PA. 3811

◎哀謝

不孝植良等罪孽深重禍延顯先考諱倫遙字恒源馬公府君痛于民國卅五年八月九號在亞省伙市吉珠允埠病終正寢享壽六十有八歲不孝等遠居祖國聞耗遵禮成服蒙嫲伯恒恩等代運靈柩往点間頓埠墳場同月十一號殯歸土叨蒙宗親戚友賜以賻儀贈以花圈並親臨執紼素車隨行歿存均感哀此鳴謝　孤哀子植良　鉅良　泣血稽顙（恕不稱呼）　点城金紫分堂素車

代表植三　富成　適麥門堂侄女　銀杏花圈　逢俊賻儀五元　立昂　振業　進業　仝送花圈車　爲禮　爲業　仝送花圈車　伙市吉珠允埠花圈　恆恩　倫浩　恒紀　恒裒　各花圈

▲大宗祖國貨品辦到　▲發行零沽特別相宜

金利源興記

GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.

加拿大　雲高華

蠔豉　燕窩　墨魚　吊片　串尤　雲耳　陳皮　芝蘇　紅棗　金菜

蟅膠　圓肉　冬菇　草菇　香辛　藥片　藥水　藥丸　藥油　藥散

其餘貨品未能盡錄如蒙賜顧極表歡迎

◎哀謝

先姪諱悅盛字達淦周公府君痛於中華民國卅五年七月廿五日在間拿路埠病逝積閏享壽五十五歲經同月廿七日出殯歸土荷蒙　各團体親友戚世誼惠賜賻儀花圈臨塲執紼索車致祭高誼隆情存歿均感謹此鳴謝

相榮謹謝

（恕不稱呼）　周漢醒　胡漢宸

周在榮　余汝練　陳明富　曾伯盛　許　壽　謝拱維　吳電車　林普舉　致公堂　周在焯　周開旭　胡家宏　周百文　片市阻珠國民黨分部　周基偉　馬巍山　每五元　伍福榮四元　馬榮鉉三元　林悅進　伍洪彬　吳愷壎　聶義常　每壹元　周夏生二毛五　以上仝一花圈

火左治埠中國國民黨分部　至德堂　馬金紫堂　各花圈

（間拿路埠）周道嘗拾元　周在祿　陳顯銘　周在翁　陳顯輝　每五元　陳雍賢　林　義　陳南添　廖崇球　陳萬有　鍾鉉如　梁　永　周連仕　每二元　周在祿　廖崇球　各素車

（云高華埠）　周高祥夫婦花圈

周高第合家花圈贈儀廿元　周高相贈儀廿元

（間拿路埠）　朱義照　廖崇球

陳顯瑞　周在祿　周瑞秀　周龍輝　龍輝夫人共花圈　周龍標　陳顯銘　陳南添　吳克香　陳顯輝　周英瑞　周道嘗　周開祥　共花圈　周家宜　黃榮權　周宗煦　周瑞秋　周家謝　林　義　黃開滋　陳進賢　共花圈

益生上抽油

壹百磅正　每桶八員五毫

牌子最老貨式最好

製法精良美味可口

Vancouver Soy Products Manufacturers
677 Fifth Ave. East Vancouver, B.C.
電話 PAcific 5845

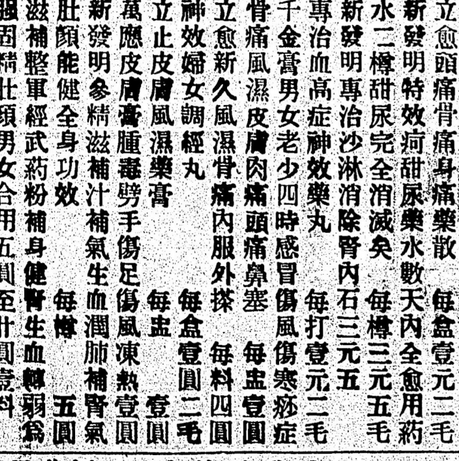
五十磅原豉醬每桶十元
壹打庄十四安士原豉醬　每箱二元七毫三
壹打庄二十八安士原豉醬　每箱四元九毫三

▲價目表▼

原抽油　壹百磅每桶二拾壹元三毫八
五十磅每桶十一元三毫四
雙老頭抽油　壹百磅每桶二十一元三毫八
五十磅每桶壹拾壹元三毫四
老頭抽油　壹百磅每桶十九元四毫四
五十磅每桶十七元五毛
頭抽油　壹百磅每桶十七元五毛
五十磅每桶九元四毫
上抽油　壹百磅每桶八元五毫
（十二安士）二打庄雙老抽油每箱四元三毫
（十二安士）二打庄老頭抽每箱三元八毫二

◎各埠商店　均有代理　批發特平

雲記有限公司啓
華醬油有限公司啓



極樂氏藥房

補身藥王

大補丸

志在馳名大減價

剪此廣告壹張付來購藥壹盒送買壹盒五元二毛

來函照錄

極樂氏先生大鑒逕啟者弟前日在貴藥房購大補丸服後確見功効今再付上柯打紙一張伸銀拾五元四毛購大補丸五元購太陽丸之需倘收妥懇即寄來可也此請近安

二月十九號劉倫宇付

Young 805 Queen st. w. Toronto, Ont.

極樂氏鑒呈啟者神農嘗百草與療疾華陀鍊丸而治病惜竇志苦　先生志行濟世普渡衆生良可慨也弟嘗服先生之補丸確有特効今特付上赤銀弍十八元求取付來並候商安

三月四日紐約弟生利謹上

Sung Lee 160 E 53rd st. New York u. s. a.

◎大補丸補身之功效

治脚冷脚震　眼花耳鳴　能開胃消食　治常多夜尿　補血行氣　治身虛腰痛　大便閉結　治尿後反滴　葯到成功

常有正鹿尾把

抄參　鹿茸　心痛粉每樽壹元　魚癬藥膏壹元

主治皮膚百病　每盒一元一毛

皮膚止癢藥膏

治風濕骨痛・肺療內傷・遠年爛脚・皮膚濕毒・週身痕癢・紅雲血癬・大小便結・皮膚奇癢・及一切毒症・欲知身體有無毒者服此丸便知若有毒一服此丸必瀉否則並無瀉也

【寄費壹毛　買者自理】

▲廣州灣只崙頭▼

GECK LOCK SIE
826 Main St. Vancouver, B.C. Can.

風濕骨痛搜毒丸

每樽二元

◎極樂氏搜毒丸

每樽二圓

余毓華氏新發明

經驗神效藥

招商代理　利權優給

新發明生髮膏加政府美政府立案確能生髮如頭光髮禿者壹月內新發復發弍元五

新發明不脫髮生髮藥水男女合每樽弍元

去頭膜潤皮膚滑斑髮藥膏每樽壹元二毛

洗頭髮藥水洗髮妍滑皮膚較淨每樽六毫

染墨髮藥水壹元染黑黃髮藥水每樽壹元

白髮轉黑藥水　每樽　二元

染金髮色葯水　每樽　二元

新發光明眼藥水去浮膜去紅腫每樽七毫

新製熊胆眼藥膏去熱毒消腫　每樽七毫

新發明確能去酒米藥膏　每盒三元

立止頭癢及傷口埋口癢痛藥膏每盒圓五

芝蘇青春美澈面白皮膏男女合用每盒壹元二

洗牙粉牙膏確能固齒白牙去風每盒五毫

立止心痛葯片　每樽　壹元

神效專治心痛藥水　每樽弍元五毫

奇效專治肺癆藥散　每樽弍元五毫

特效專治胆石靈消除肝疾生石漏　弍元

功效療肝膽肺藥水　每樽弍元五毛

立止傷風止咳功效藥水　每樽壹元二毫

立止頭痛牙痛藥粉　每樽　七毛

萬金膏化痰止咳口乾鼻零傷風頭痛四時感冒時症各種皮毒內服外搽　每盒五毛

立即清除血毒葯王　每百片　五元

普濟水時行瘟疫四時感冒霍亂吐瀉急症瘀症遇身困倦肚痛中風中痰　每樽壹元

立止胸悶肚痛化濕化氣葯粉每樽七毫五

神效紅白痢症冒凍冷臀肛緊葯水每壹元

立愈頭痛骨痛身痛藥散　每盒壹元二毛

新發明特效痧甜尿藥水數天內全愈用葯

水二樽甜尿完全消滅矣　每樽弍元五毛

新發明專治沙淋消除腎內石弍元五

專治血高症神效藥丸　每打壹元二毛

千金膏男女老少四時感冒傷風傷寒痧症骨痛風濕皮膚肉痛頭痛鼻塞　每盒壹圓

立愈新久風濕骨痛內服外搽　每料四圓

神效婦女調經丸　每盒壹圓二毛

立止皮膚風濕藥膏　每盒　壹圓

萬應皮膚膏腫毒劈手傷足傷風凍熱壹圓

新發明參精滋補汁補氣生血潤肺補腎氣肚頤能健全身功效　每樽　五圓

滋補整軍經武葯粉補身健腎生血轉弱爲強固精壯頤男女合用五圓至廿圓壹料

神速補血生血丸　每百四圓五毛

遺精聖葯勿論何等遺精及身癢每打壹圓

遠年傷口痛疳無名痛疳埋口生肌水二圓

萬應止癢藥膏各種皮膚癢搽止每盒弍圓

立愈火湯汽油傷即時止痛藥膏每盒弍圓

立解皮膚毒及耳內癢病藥水　每樽七毛

解退無名腫毒瘡癤刀傷劈疣藥水　五毛

解退皮膚火毒三角風葯水　每樽二圓五

立愈冷風晒勞手足皮肉埋口油每樽壹圓

特效松皮爛腳藥膏　每盒　二圓

奇效酒風腳黑紅色酒風腳藥膏每盒弍圓

立止癢痛風濕皮膚爛肉爛腳此藥膏二圓

立愈止癢風濕皮膚遺爛全身紅粒癢爛等症數天內全愈葯粉每盒二圓　問症取藥

退鷄眼葯水每樽六毫

退鷄眼藥膏每盒壹圓

親西歸頭

靚大歸片　靚熟附子　干羌

靚生地　靚齊手烏　靚川芎片　干羌

大黃精　大熟地　元肉　巴戟

厚杜仲　靚燕窩　靚紅藍　靚大北芪

靚蛤蚧　靚新杞子　靚淮山片　甘草

靚防黨片　靚厚伏神

CHAS LEE
207 Georgia St. Vancouver, B.C.

△二期祖國貨品登市

付竹　舊陳皮　干羌片　富歸片

金菜　干羌片　富歸頭

白菜干　淮山角　淮山片

冬瓜干　桃杷葉　淮山片

苦瓜干　川木瓜

齊九脊　肉縱蓉　首烏片

凉粉草　大杞玉

玉蘭笋　棉茵陳

馬蹄粉　川虫草

淨蓮橘　沙參片

炮天雄　玉竹片

大蛤蚧　茯神片

大蕲蛇　白菊花

厚花菇　川芎片

北冬菇　白芷片

百合干　生苡米

羅漢菓　桔梗片

防党片　白芍片

頂芪片　白术片

上北芪　頂厚茯

行芪片　杜仲片

切巴戟　精補精

牛七片　理中丸

川貝　健腎丸

柴胡片

十全蛤蚧大補茶　養陰丸

MOREY CO. LTD.
552 Fisgard St.
Victoria, B. C.

域埠　茂利有限公司謹啓

火酒乃工業之需要

◎紅日已西沉

本總理　與各同事們所以能自告慰者因本工製造無烟火藥及其他必需要的軍用品其數量較加拿大任何一間工廠所產出爲多

廠對於聯軍勝利有莫大之貢獻蓋本公司在雲埠產出之酒精用以

UDL

UNITED DISTILLERS LIMITED

天香醬園出品

天香原庄　白豉油　一百磅庄每桶公元壹元　弍十磅庄每桶五元壹

天香醬園出品

色味均佳，最宜餐館之用．價錢雖好，無愧天香出品．夠好，夠香又平，又靚歡迎批發價錢另議

天香　其他　出品

雙老抽油　豆豉　鯛味粉　豆　朴
頭抽油　原豉　蘇梅醬　行
生晒原抽　蠔油　豆腐(隨)(時)(應)(市)
銀絲麵　蠔豉　海鮮醬　菜　干

Canadian Soya Industries
2131 Dundas St. Vancouver, B.C. Can.
Telephone HAstings 3788

雲埠天香醬園主人啓

◎外埠有屋連地出賣

有四個房住宅一間幷有三英半畝菓園地在卑詩省辟米都埠出賣取價三千八百元現欵交易面議函商均可

Mrs Pappas
Mc Myn Road
Pitt Meadows, B.C.

◎接整水龍

本店接整水龍水則等工作快捷妥當工精價廉華友光顧隨時應命

D. Drummond
207A Pender St. E.
PA. 4634 住宅 FA. 2792L

121 - 2nd Ave. W. Calgary, Alberta
丁廠記號157 Powell St. VANCOUVER, B. C.